

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE

od 21. listopada 2013.

o izmjeni dijela 1. Priloga E Direktivi Vijeća 92/65/EEZ u pogledu obrasca zdravstvenog certifikata za životinje s gospodarstava

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2013) 6719)

(Tekst značajan za EGP)

(2013/518/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 92/65/EEZ od 13. srpnja 1992. o utvrđivanju uvjeta zdravlja životinja kojima se uređuje trgovina i uvoz u Zajednicu životinja, sjemena, jajnih stanica i zametaka koji ne podliježu uvjetima zdravlja životinja utvrđenima u određenim propisima Zajednice iz Priloga A dijela I. Direktive 90/425/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 22. stavak 1.,

budući da:

- (1) Člankom 10. Direktive 92/65/EEZ utvrđuju se zahtjevi zdravlja životinja koji moraju biti ispunjeni kako bi psi, mačke i pitome vretice mogle biti predmet trgovine u Uniji. Među ostalim, člankom se predviđa da navedene životinje moraju ispunjavati uvjete iz članka 6., i gdje je to moguće, iz članka 7. Uredbe (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. lipnja 2013. o nekomercijalnom kretanju kućnih ljubimaca i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 998/2003 ⁽²⁾.
- (2) Člankom 6. Uredbe (EU) br. 576/2013. među ostalim predviđa se da navedene životinje moraju imati identifikacijski dokument u obliku putovnice, u skladu s obrascem koji će usvojiti Komisija. Obrazac putovnice prikazan je u Prilogu III. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 577/2013 od 28. lipnja 2013. o obrascima identifikacijskih dokumenata za nekomercijalno kretanje pasa, mačaka i pitomih vretica, utvrđivanju popisa teritorija i trećih zemalja te o obliku, izgledu i jezičnim zahtjevima izjava o usklađenosti s određenim uvjetima iz Uredbe (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾.
- (3) Člankom 7. Uredbe (EU) br. 576/2013 utvrđeno je da države članice mogu unutar svog teritorija pod određenim uvjetima odobriti nekomercijalno kretanje mladih pasa, mačaka i pitomih vretica iz drugih država članica koji još nisu cijepljeni protiv bjesnoće, ili su cijepljeni, ali još uvijek nisu stekli imunitet protiv bolesti. U slučaju odobrenja takve vrste kretanja, države članice trebaju

obavijestiti javnost putem internetskih stranica čije će poveznice biti vidljive na internetskoj stranici Komisije koja se može koristiti za potrebe trgovine.

- (4) Osim toga, člankom 10. Direktive 92/65/EEZ predviđa se da psi, mačke i pitome vretice moraju posjedovati zdravstveni certifikat koji odgovara oglednom primjerku iz dijela 1. Priloga E toj Direktivi.
- (5) Nakon stavljanja izvan snage Uredbe (EZ) br. 998/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o zahtjevima zdravlja životinja primjenjivim na nekomercijalno kretanje kućnih ljubimaca i o izmjeni Direktive Vijeća 92/65/EEZ ⁽⁴⁾, Uredbom (EU) br. 576/2013 potrebno je izmijeniti ogledni primjerak navedenog zdravstvenog certifikata kako bi se upućivanje na Uredbu (EZ) br. 998/2003 zamijenilo upućivanjem na Uredbu (EU) br. 576/2013.
- (6) U okviru zdravstvenog certifikata iz dijela 1. Priloga E Direktivi 92/65/EEZ uzima se u obzir Uredba Komisije (EU) br. 388/2010 od 6. svibnja 2010. o provedbi Uredbe (EZ) br. 998/2003 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu najvećeg broja kućnih ljubimaca određene vrste koji mogu biti predmet nekomercijalnog kretanja ⁽⁵⁾, kojom se predviđa da se zahtjevi i kontrole utvrđeni u Direktivi 92/65/EEZ primjenjuju na kretanja više od pet kućnih ljubimaca u slučajevima kada se životinje prenose u državu članicu iz druge države članice ili iz treće zemlje navedene u odjeljku 2. dijela B Priloga II. Uredbi (EZ) br. 998/2003.
- (7) Pravila utvrđena Uredbom (EU) br. 388/2010 revidirana su i dio su Uredbe (EU) br. 576/2013. Upućivanje na Uredbu (EU) br. 388/2010 u oglednom primjerku zdravstvenog certifikata iz dijela 1. Priloga E Direktivi 92/65/EEZ stoga treba izbrisati.
- (8) Direktivu 92/65/EEZ treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (9) Kako bi se izbjegli prekidi u trgovanju, uporabu zdravstvenih certifikata izdanih u skladu s dijelom 1. Priloga E Direktivi 92/65/EEZ prije datuma početka primjene ove Odluke treba pod određenim uvjetima odobriti tijekom prijelaznog razdoblja.

⁽¹⁾ SL L 268, 14.9.1992., str. 54.

⁽²⁾ SL L 178, 28.6.2013., str. 1.

⁽³⁾ SL L 178, 28.6.2013., str. 109.

⁽⁴⁾ SL L 146, 13.6.2003., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 114, 7.5.2010., str. 3.

- (10) Ovu Odluku treba primjenjivati od datuma početka primjene Uredbe (EU) br. 576/2013.
- (11) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Dio 1. Priloga E Direktivi 92/65/EEZ zamjenjuje se tekстом u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Tijekom prijelaznog razdoblja do 29. travnja 2015. države članice mogu odobriti trgovinu mačkama, psima i pitomim vreticama s gospodarstava koji posjeduju zdravstveni certifikat

izdan najkasnije 28. prosinca 2014. u skladu s verzijom obrasca, prije izmjena uvedenih ovom Odlukom, utvrđenom u dijelu 1. Priloga E Direktivi 92/65/EEZ.

Članak 3.

Ova se Odluka primjenjuje od 29. prosinca 2014.

Članak 4.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. listopada 2013.

Za Komisiju

Tonio BORG

Član Komisije

PRILOG

„Dio 1. – Zdravstveni certifikat za trgovinu životinjama s gospodarstava (kopitari i papkari, ptice cijepljene protiv influence ptica, lagomorfi, psi, mačke i pitome vretice) 92/65 EI

EUROPSKA UNIJA

Certifikat za unutarnju trgovinu

Dio I.: Podaci o predloženoj pošiljci	I.1. Pošiljatelj Ime Adresa Poštanski broj		I.2. Referentni broj certifikata		I.2.a. Lokalni referentni broj			
			I.3. Središnje nadležno tijelo					
			I.4. Lokalno nadležno tijelo					
	I.5. Primateelj Ime Adresa Poštanski broj		I.6. Broj(evi) povezanih originalnih certifikata		Broj(evi) popratnih dokumenata			
			I.7.					
	I.8. Država podrijetla	ISO oznaka	I.9. Regija podrijetla	Oznaka	I.10. Zemlja odredišta	ISO oznaka	I.11. Regija odredišta	Oznaka
	I.12. Mjesto podrijetla Gospodarstvo <input type="checkbox"/> Ime Adresa Poštanski broj		Br. odobrenja./br. upisa		I.13. Odredište Gospodarstvo <input type="checkbox"/> Objekt <input type="checkbox"/> Ovlašteno tijelo <input type="checkbox"/> Ime Adresa Poštanski broj			Broj odobrenja
	I.14. Mjesto utovara Poštanski broj		I.15. Datum i vrijeme otpreme					
	I.16. Prijevozno sredstvo Zrakoplov <input type="checkbox"/> Brod <input type="checkbox"/> Željeznički vagon <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo <input type="checkbox"/> Drugo <input type="checkbox"/> Identifikacija:		I.17. Prijevoznik Ime Adresa Poštanski broj					Broj odobrenja
	I.18. Opis pošiljke				I.19. Oznaka pošiljke (Oznaka KN)			
							I.20. Količina	
	I.21.				I.22. Broj paketa			
	I.23. Pečat/br. spremnika				I.24.			
	I.25. Pošiljka je namijenjena za: Uzgoj <input type="checkbox"/> Proizvodnju <input type="checkbox"/> Umjetnu oplodnju <input type="checkbox"/> Klanje <input type="checkbox"/> Kućne ljubimce <input type="checkbox"/> Ovlašteno tijelo <input type="checkbox"/>							
I.26. Provoz kroz treću zemlju Treća zemlja Točka izlaska Točka ulaska		<input type="checkbox"/> ISO oznaka Oznaka Broj ulazne granične veterinarske postaje		I.27. Provoz kroz države članice Država članica Država članica Država članica		<input type="checkbox"/> ISO oznaka ISO oznaka ISO oznaka		
I.28. Izvoz Treća zemlja Točka izlaska		<input type="checkbox"/> ISO oznaka Oznaka		I.29. Procijenjeno trajanje putovanja				
I.30. Plan puta Da <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>								
I.31. Identifikacija pošiljke Vrsta (znanstveni naziv) Identifikacijski sustav Identifikacijski broj Broj putovnice Spol Dob Količina								

EUROPSKA UNIJA

92/65 EI Životinje s gospodarstava (kopitari i papkari, ptice ⁽²⁾, lagomorfi, psi, mačke i pitome vretice)

Dio II.: Certificiranje	II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
		<p>Ja, niže potpisani službeni veterinar ⁽¹⁾/veterinar odgovoran za gospodarstvo podrijetla i ovlašten od strane nadležnog tijela ⁽¹⁾ potvrđujem da:</p> <p>II.1. životinje navedene u rubrici I.31 ispunjuju uvjete iz Članka 4. Direktive Vijeća 92/65/EEZ te da su u vrijeme pregleda bile sposobne za prijevoz i predviđeno putovanje u skladu s odredbama Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2005.</p> <p>^{(1) bilo} II.2. preživač(i) ⁽¹⁾/svinje ⁽¹⁾ osim onog(onih) na kojeg(-e) se odnosi Direktiva Vijeća 64/432/EEZ ⁽¹⁾ ili Direktiva Vijeća 91/68/EEZ ⁽¹⁾</p> <p>(a) pripada(ju) vrsti</p> <p>(b) u vrijeme pregleda ne pokazuje(-u) kliničke znakove niti jedne bolesti na koju je(su) prijemljiv(-e);</p> <p>(c) potječe(-u) iz stada ⁽¹⁾/s gospodarstva ⁽¹⁾ koje je službeno slobodno od tuberkuloze ⁽¹⁾/službeno slobodno od bruceloze ⁽¹⁾ ili slobodno od bruceloze ⁽¹⁾ i koje ne podliježe ograničenjima u pogledu svinjske kuge, ili s gospodarstva gdje je životinja (su životinje) s negativnim rezultatom podvrgnuta(-e) pretragama utvrđenim člankom 6.2(b) ⁽¹⁾/pretrazi utvrđenoj člankom 6.3(d) ⁽¹⁾ Direktive Vijeća 92/65/EEZ.]</p> <p>^{(1) (2) ili} II.2. ptice, osim onih navedenih u Direktivi Vijeća 2009/158/EZ</p> <p>(a) u vrijeme pregleda ne pokazuju kliničke znakove niti jedne bolesti na koju su prijemljive;</p> <p>(b) ispunjuju zahtjeve iz članka 7. Direktive Vijeća 92/65/EEZ;</p> <p>(c) ispunjuju zahtjeve iz Odluke Komisije 2007/598/EZ i cijepljene su protiv influence ptica dana (datum) s cjepivom (naziv) i potječu s gospodarstva na kojem se tijekom posljednjih 12 mjeseci provodilo cijepljenje protiv influence ptica.]</p> <p>^{(1) ili} II.2. lagomorfi</p> <p>(a) u vrijeme pregleda ne pokazuju kliničke znakove niti jedne bolesti na koju su prijemljivi;</p> <p>(b) ispunjuju zahtjeve iz članka 9. Direktive Vijeća 92/65/EEZ.]</p> <p>^{(1) ili} II.2. psi</p> <p>(a) u vrijeme pregleda veterinaru kojeg je ovlastilo nadležno tijelo unutar 48 sati prije otpreme, nisu pokazivali znakove bolesti;</p> <p>(b) označeni su u skladu s člankom 17. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća;</p> <p>^{(1) bilo} [(c) imali su barem 12 tjedana u trenutku cijepljenja protiv bjesnoće i barem 21 dan je prošao od primarnog cijepljenja protiv bjesnoće obavljenog u skladu sa zahtjevima u pogledu valjanosti navedenim u Prilogu III. Uredbi (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća, i bilo kakvo naknado cijepljenje je obavljeno unutar razdoblja važenja prethodnog cijepljenja];</p> <p>^{(1) ili} [(c) mlađi su od 12 tjedana i nisu primili cjepivo protiv bjesnoće, ili su stari 12 do 16 tjedana te su primili cjepivo protiv bjesnoće, ali još nije prošlo razdoblje od najmanje 21-og dana nakon završetka primarnog cijepljenja protiv bjesnoće obavljenog u skladu sa zahtjevima u pogledu valjanosti navedenim u Prilogu III. Uredbi (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća, i</p> <p>(i.) određena država članica izvijestila je javnost u skladu s člankom 37. stavkom 2. točkom (b) Uredbe (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća da odobrava ulazak tih životinja u svoj teritorij; i one su praćene</p> <p>^{(1) bilo} [(ii.) izjavom vlasnika ⁽³⁾, priloženom ovom certifikatu, u kojoj se navodi da životinje od rođenja do trenutka otpreme nisu bile u kontaktu s divljim životinjama prijemljivim na bjesnoću];</p> <p>^{(1) ili} [(ii.) svojom majkom, o kojoj su još uvijek ovisni, a iz njezine putovnice može se utvrditi da je majka prije njihova rođenja primila cjepivo protiv bjesnoće koje je u skladu sa zahtjevima u pogledu valjanosti navedenim u Prilogu III. Uredbi (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća];</p>	

EUROPSKA UNIJA

92/65 EI Životinje s gospodarstava (kopitari i papkari, ptice ⁽²⁾, lagomorfi, psi, mačke i pitome vretice)

II.	Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.
	(d) imaju putovnicu izrađenu u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 577/2013;		
(¹) i	[(e) s obzirom na svoje predviđeno odredište navedeno u rubrici I.10. ili u rubrici I.11., kada se provodi regionalizacija, su bili liječeni protiv <i>Echinococcus multilocularis</i> u skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 1152/2011];		
(¹) iii	<p>II.2. mačke (¹)/pitome vretice (¹)</p> <p>(a) u vrijeme pregleda veterinaru kojeg je ovlastilo nadležno tijelo unutar 48 sati prije otpreme, nisu pokazivale znakove bolesti;</p> <p>(b) označene su u skladu s člankom 17. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća;</p> <p>(¹) bilo (c) imale su barem 12 tjedana u trenutku cijepljenja protiv bjesnoće i barem 21 dan je prošao od primarnog cijepljenja protiv bjesnoće obavljenog u skladu sa zahtjevima u pogledu valjanosti navedenim u Prilogu III. Uredbi (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća, i bilo kakvo naknadno cijepljenje je obavljeno unutar razdoblja važenja prethodnog cijepljenja];</p> <p>(¹) iii [(c) mlađe su od 12 tjedana i nisu primile cjepivo protiv bjesnoće, ili su stare 12 do 16 tjedana te su primile cjepivo protiv bjesnoće, ali još nije prošlo razdoblje od najmanje 21-og dana nakon završetka primarnog cijepljenja protiv bjesnoće obavljenog u skladu sa zahtjevima u pogledu valjanosti navedenim u Prilogu III. Uredbi (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća, i</p> <p>(i.) odredišna država članica izvijestila je javnost u skladu s člankom 37. stavkom 2. točkom (b) Uredbe (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća da odobrava ulazak tih životinja u svoj teritorij; i one su praćene</p> <p>(¹) bilo [(ii.) izjavom vlasnika (³), priloženom ovom certifikatu, u kojoj se navodi da životinje od rođenja do trenutka otpreme nisu bile u kontaktu s divljim životinjama prijemljivim na bjesnoću];</p> <p>(¹) iii [(ii.) svojom majkom, o kojoj su još uvijek ovisne, a iz njezine putovnice može se utvrditi da je majka prije njihova rođenja primila cjepivo protiv bjesnoće koje je u skladu sa zahtjevima u pogledu valjanosti navedenim u Prilogu III. Uredbi (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća];</p> <p>(d) imaju putovnicu izrađenu u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 577/2013.]</p>		
(¹) iii	<p>II.2. psi (¹)/mačke (¹)/pitome vretice (¹) namijenjeni su tijelu, zavodu ili centru navedenom u rubrici I.13. odobrenom u skladu s Prilogom C Direktivi Vijeća 92/65/EEZ, i</p> <p>(a) u vrijeme pregleda veterinaru kojeg je ovlastilo nadležno tijelo unutar 48 sati prije otpreme, nisu pokazivali znakove bolesti;</p> <p>(b) označeni su u skladu s člankom 17. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 576/2013 Europskog parlamenta i Vijeća;</p> <p>(c) imaju putovnicu izrađenu u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 577/2013.]</p> <p>II.3. Dodatna su jamstva u vezi s bolestima navedenim u Prilogu B (⁴) Direktivi Vijeća 92/65/EEZ sljedeća (¹):</p> <p>Bolest Odluka</p> <p>Bolest Odluka</p> <p>Bolest Odluka</p>		
Napomene			
Dio I.:			
Rubrika I.6.: Broj(evi) popratnih dokumenata: CITES, ako je primjenljivo.			
Rubrika I.19.: Koristiti odgovarajuću oznaku KN: 01.06.19, 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39.			
Rubrika I.31. <i>Identifikacijski sustav</i> : potrebno koristiti pojedinačnu identifikaciju gdje god je to moguće, osim u slučaju malih životinja kada je dozvoljeno korištenje identifikacije serije. U slučaju mačaka, pasa i pitomih vretica, izabрати putovnicu.			
<i>Identifikacijski broj</i> : u slučaju mačaka, pasa i pitomih vretica, naznačiti alfanumeričku oznaku tetovaže ili transpondera.			
<i>Broj putovnice</i> : u slučaju mačaka, pasa i pitomih vretica, naznačiti jedinstvenu alfanumeričku oznaku putovnice.			

EUROPSKA UNIJA

92/65 EI Životinje s gospodarstava (kopitari i papkari, ptice ⁽²⁾, lagomorfi, psi, mačke i pitome vretice)

II. Podaci o zdravlju	II.a. Referentni broj certifikata	II.b.								
<p>Dio II.:</p> <p>(¹) Nepotrebno izbrisati.</p> <p>(²) Zahtjevi za certificiranje primjenjuju se samo na ptice koje su bile podvrgnute cijepljenju protiv influence ptica u sklopu plana preventivnog cijepljenja odobrenoga Odlukom Komisije 2007/598/EZ.</p> <p>(³) Izjava iz točke II.2, koju je potrebno priložiti certifikatu, bit će izrađena u skladu s Prilogom I. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 577/2013.</p> <p>(⁴) Kako zahtijeva država članica koja koristi dodatna jamstva u okviru zakonodavstva Unije.</p> <p>Boja pečata i potpisa mora biti različita od boje ostalih podataka na certifikatu.</p> <p>Ovaj certifikat vrijedi 10 dana od datuma potpisivanja službenog veterinarara ili veterinarara odgovornog za gospodarstvo podrijetla i ovlaštenog od strane nadležnog tijela.</p>										
<p>Službeni veterinar:</p> <table><tbody><tr><td data-bbox="172 831 376 853">Ime (tiskanim slovima):</td><td data-bbox="916 831 1082 853">Kvalifikacija i titula:</td></tr><tr><td data-bbox="172 875 432 898">Lokalna veterinarska stanica:</td><td data-bbox="916 875 1007 898">Br. LVS-a:</td></tr><tr><td data-bbox="172 920 236 943">Datum:</td><td data-bbox="916 920 975 943">Potpis:</td></tr><tr><td data-bbox="172 965 236 987">Pečat:"</td><td></td></tr></tbody></table>			Ime (tiskanim slovima):	Kvalifikacija i titula:	Lokalna veterinarska stanica:	Br. LVS-a:	Datum:	Potpis:	Pečat:"	
Ime (tiskanim slovima):	Kvalifikacija i titula:									
Lokalna veterinarska stanica:	Br. LVS-a:									
Datum:	Potpis:									
Pečat:"										